

GEMEINDERATSSITZUNG VOM 29. MÄRZ 2024

Anwesend: der Bürgermeister Fréd Ternes, die Schöffen Josselijn De Vries und Jacques Bauer sowie die Ratsmitglieder Jean Schiltz, Gina Muller-Rollinger, Régis Moes, Conny van der Zande, Martine Dupong-Kremer, Georges Schmit, Margaretha Inghelram-Maeyens, Metty Cungs, Alex Koob und Déborah Storn.

Sekretär: Bob Scholtes

Abwesend: //

Unter Ausschluss der Öffentlichkeit:

- **ernennt** der Gemeinderat (mit 12-Ja stimmen) und durch geheime Abstimmung Frau Tamara Schuster aus Peppange vorläufig zur Gemeindeangestellten, auf Vollzeit und unbefristet, in der Laufbahn B1 für das Sekretariat,
- **ernennt** der Gemeinderat (mit 12-Ja stimmen) und durch geheime Abstimmung Frau Michelle Bingen aus Luxemburg zu den Aufgaben eines **Kultur- und Gemeindekoordinator** im Sekretariat auf Vollzeit und unbefristet in der Laufbahn B1,
- **ernennt** der Gemeinderat (mit 11-Ja Stimmen) und durch geheime Abstimmung Frau Krier Michèle aus Machtum endgültig zur Redakteurin (50 %) in der Laufbahn B1 für die Bedürfnisse des Gemeindesekretariats (Sekretariat der Grundschule).

Öffentliche Sitzung:

Die **Umwandlung einer bestehenden Stelle als Redakteur** (50%) in der Laufbahn B1 wird in eine Vollzeitstelle (100%), die dem Gemeindesekretariat zugewiesen ist, einstimmig angenommen.

Bewilligt werden **folgende Projekte sowie die erforderlichen Zusatzkredite**:

- Die Sanierung der Rue des Romains und des Radwegs in Senningerberg, deren geschätzte Kosten sich auf 1.265.000.-€ belaufen, einschließlich aller Steuern und Gebühren, wird mit 7 Ja-Stimmen (Bauer, Cungs, De Vries, Dupong-Kremer, Koob, Muller-Rollinger et Ternes) und 6 Enthaltungen

SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL DU 29 MARS 2024

Présents : le bourgmestre Fréd Ternes, les échevins Josselijn De Vries et Jacques Bauer ainsi que les conseillers Jean Schiltz, Gina Muller-Rollinger, Régis Moes, Conny van der Zande, Martine Dupong-Kremer, Georges Schmit, Margaretha Inghelram-Maeyens, Metty Cungs, Alex Koob et Déborah Storn.

Secrétaire : Bob Scholtes

Absent : //

En séance à huis clos, le Conseil communal

- **nomme** par vote secret (avec 12 voix) Madame Tamara Schuster de Peppange aux fonctions d'employée communale à plein temps et à durée indéterminée, groupe d'indemnité B1, pour le secrétariat communal,
- **nomme** par vote secret (avec 12 voix) Madame Michelle Bingen de Luxembourg aux fonctions de **coordinateur culturel et du vivre-ensemble**, à plein temps et à durée indéterminée, groupe d'indemnité B1, au sein du secrétariat communal,
- **nomme** par vote secret (avec 11 voix) Madame Krier Michèle de Machtum définitivement au poste de rédacteur (50%) dans la catégorie de traitement B, groupe de traitement B1, sous-groupe administratif pour les besoins du secrétariat communal (secrétariat de l'école fondamentale).

Séance publique :

La **transformation d'un poste existant de rédacteur**, catégorie de traitement B, groupe de traitement B1, sous-groupe administratif à mi-temps en poste à **plein temps**, affecté au secrétariat communal, est approuvé à l'unanimité.

Les **projets suivants ainsi que les crédits supplémentaires** nécessaires sont approuvés :

- le réaménagement de la rue des Romains et piste cyclable à Senningerberg et dont le devis estimatif s'élève à 1.265.000.-€, toutes taxes et (Inghelram-Maeyens, Moes, Schiltz, Schmit, Storn et van der Zande) angenommen,

- Der Bau eines Bürgersteigs in der Rue Principale in Hostert, dessen geschätzte Kosten sich auf 270.000.-€ belaufen, einschließlich aller Steuern und Gebühren, wird mit 7 Ja-Stimmen (Bauer, Cungs, De Vries, Dupong-Kremer, Koob, Muller-Rollinger et Ternes) und 6 Enthaltungen (Inghelram-Maeyens, Moes, Schiltz, Schmit, Storn et van der Zande) angenommen,

- Der Umbau der Bushaltestelle „Schetzel“ in Oberanven, dessen geschätzte Kosten sich einschließlich aller Steuern und Gebühren auf 99.000.-€ belaufen, wird einstimmig genehmigt

- Der Bau von Fußgängerüberwegen in der Rue de Munsbach in Niederanven, dessen geschätzte Kosten sich einschließlich aller Steuern und Gebühren auf 115.000.-€ belaufen, wird einstimmig genehmigt

- Die Sanierung der Rue du Château in Senningen – Einführung in die 30-km/h-Zone, deren geschätzte Kosten sich auf 86.000.-€ belaufen, einschließlich aller Steuern und Gebühren, wird einstimmig genehmigt.

Die **punktueller Änderung** des allgemeinen Bebauungsplans der Gemeinde Niederanven „Am Sand“ in Oberanven wird vom Gemeinderat positiv bewertet.

Die **vorgeschlagene einmalige Änderung** des spezifischen Bebauungsplans „quartier existant“ der Gemeinde Niederanven „Am Sand“ in Oberanven wird vom Gemeinderat positiv bewertet.

Der Gemeinderat genehmigt die **Einnahmeerklärungen** für das Haushaltsjahr 2023.

Die öffentliche Sitzung endet mit den **Fragen der Räte und Bürger**, in denen folgende Themen angesprochen werden:

- aktueller Stand der Arbeitsweise der Kommissionen, Bürgerteams und Gremien der Gemeinde Niederanven

- Fortschrittsbericht zur Entwicklung der in der Erklärung des Schöffenrates erwähnten Unterbringungsstrukturen für Flüchtlinge

- Ersatz eines fehlenden beschädigten Berliner-Kissens in der Rue Routscheed

- Abfälle von Baustellen auf Gemeindegebiet

- Gefährliche Situation in der Rue du Coin „Am Sand“ während der Bauphase

- honoraires compris est approuvé avec 7 voix (Bauer, Cungs, De Vries, Dupong-Kremer, Koob, Muller-Rollinger et Ternes) et 6 abstentions (Inghelram-Maeyens, Moes, Schiltz, Schmit, Storn et van der Zande),

- l'aménagement d'un trottoir dans la rue Principale à Hostert et dont le devis estimatif s'élève à 270.000.-€, toutes taxes et honoraires compris est approuvé avec 7 voix (Bauer, Cungs, De Vries, Dupong-Kremer, Koob, Muller-Rollinger et Ternes) et 6 abstentions (Inghelram-Maeyens, Moes, Schiltz, Schmit, Storn et van der Zande),

- le réaménagement de l'arrêt de bus « Schetzel » à Oberanven et dont le devis estimatif s'élève à 99.000.-€, toutes taxes et honoraires compris est approuvé à l'unanimité,

- l'aménagement de passages pour piétons dans la rue de Munsbach à Niederanven et dont le devis estimatif s'élève à 115.000.-€, toutes taxes et honoraires compris est approuvé à l'unanimité,

- le réaménagement de la rue du Château à Senningen – entrée en zone 30 km/h et dont le devis estimatif s'élève à 86.000.-€, toutes taxes et honoraires compris est approuvé à l'unanimité.

La **modification ponctuelle** du plan d'aménagement général de la commune de Niederanven au lieu-dit « Am Sand » à Oberanven est avisée favorablement par le Conseil communal.

Le **projet de modification ponctuelle** du plan d'aménagement particulier « quartier existant » de la commune de Niederanven au lieu-dit « Am Sand » à Oberanven est avisée favorablement par le Conseil communal.

Le Conseil communal approuve **les titres de recettes** de l'exercice 2023.

La réunion publique se termine par **les questions des conseillers et des citoyens** où les sujets suivants sont abordés :

- fonctionnement des commissions, équipes citoyens et organes de la commune de Niederanven

- Gefährliche Situation während der Bauphase bei der Sanierung des „Dorfplatzes“ in Senningen (Geschwindigkeitsüberschreitungen usw.), verstärkte Präsenz kommunaler Beamter
- Anpassung der Bauvorschriften: Verbot des Einsatzes von Dieselgeneratoren auf Baustellen
- der Zustand des Gehwegübergangs vor dem CIPA Gréngewald
- Vorschlag zur Unterzeichnung der Ethik-Charta des Kulturministeriums
- Abweichungen bei der Abrechnung der Kommunalabgaben (Müllentsorgung)
- Fortschrittsbericht zu einer kommunalen Verkehrsordnung vom 4. März 2021 (Koordinierung der Arbeiten)
- Parkplatzsituation in der Rue de la Gare in Hostert
- Status der roten Ampeln auf der Route de Trèves in der Nähe der Alten Feuerwache
- Douzelage-Aktivitäten
- Deckung der Kosten für die Reise nach Sherborne
- Digitalisierung in der Gemeinde
- Projekt „Bëschcrèche“ in Senningerberg
- Fortschrittsbericht zum Projekt zum Bau einer Polizeistation in der Route de Trèves in Niederanven und zum Projekt zum Auf- und Ausbau der Tennishalle (Umkleideräume und Toilettengebäude) in Senningerberg
- Fortschritte bei der Installation eines neuen Projektionssystems in den Räumen des Gemeinderats und des Schöffenkollegiums
- Entwicklungen der Cité Gromscheid

- état d'avancement portant sur l'aménagement de structures d'hébergement pour réfugiés mentionné dans la déclaration du collègue échevinal
- manque d'un coussin berlinois dans la rue Routscheid en direction de l'école fondamentale
- déchets des chantiers sur le territoire communal
- situation dangereuse dans la rue du Coin « Am Sand » lors de la phase chantier
- situation dangereuse lors de la phase de chantier quant au réaménagement de la « Duerfplaz » à Senningen. (excès de vitesse etc.), augmentation des présences des agents municipaux
- adaptation du règlement des bâtisses : à interdire l'utilisation de groupes électrogènes Diesel sur les chantiers
- l'état du trottoir traversant devant le CIPA Gréngewald
- proposition de signer la charte de déontologie du ministère de la Culture
- variations concernant la facturation portant sur les taxes communales (évacuations des déchets)
- état d'avancement d'un règlement de circulation communal du 4 mars 2021 (coordination des travaux)
- situation de stationnement dans la rue de la gare à Hostert
- état des feux rouges dans la route de Trèves à hauteur de l'ancienne caserne de pompiers
- activités de Douzelage
- prise en charge des frais pour le voyage à Sherborne
- digitalisation dans la commune
- projet de la « Bëschcrèche » à Senningerberg
- état d'avancement du projet de construction d'un commissariat de police dans la route de Trèves à Niederanven et du projet d'aménagement et d'extension du hall de tennis (vestiaires et bloc sanitaire) à Senningerberg
- état d'avancement quant à l'installation d'un nouveau système de projection dans les salles CC et CE
- aménagements de la Cité Gromscheid